

原著  
点校

清·陆以湉  
张暖湉

# 冷庐医话

中医古籍必备丛书



人氏軍醫出版社

中医古籍必备丛书

选(1957)日版刻本译

点原著清·陆以湉  
校张暖

冷庐医话



人民軍醫出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

北京

---

## 图书在版编目(CIP)数据

冷庐医话/(清)陆以湉原著;张 暖点校. —北京:人民军医出版社,2010.7

(中医古籍必备丛书)

ISBN 978-7-5091-3841-0

I. ①冷… II. ①陆… ②张… III. ①医话—中国—清代 IV. ①R249.49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 105108 号

---

策划编辑:王 宁 文字编辑:李玉锋 责任审读:周晓洲

出版人:齐学进

出版发行:人民军医出版社 经销:新华书店

通信地址:北京市 100036 信箱 188 分箱 邮编:100036

质量反馈电话:(010)51927290;(010)51927283

邮购电话:(010)51927252

策划编辑电话:(010)51927297

网址:[www.pmmp.com.cn](http://www.pmmp.com.cn)

---

印刷:京南印刷厂 装订:桃园装订有限公司

开本:787mm×1092mm 1/32

印张:5.875 字数:112 千字

版、印次:2010 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

印数:0001~3000

定价:15.50 元

---

版权所有 侵权必究

购买本社图书,凡有缺、倒、脱页者,本社负责调换



## 内容提要

《冷庐医话》为晚清医家陆以湉所著，成书于公元 1858 年，全书分五卷，补编一卷系民国曹炳章补辑。陆氏所载医史文献资料丰富，论述精广，并多个人识见，故在医话著作中素负盛誉。其一、二两卷论述医范医鉴、保生慎药以及诊法用药和古今医家医书足资取法者；三至五卷摭拾历代名医对多种病症的治验医案等，潜心探究，附意阐发，详其利弊，言多中肯。曹炳章补编就作者所著《冷庐杂识》中涉关医事者择要录入，以备该篇。

该书内容丰富多彩，精警之句颇多，如能细心品读，必能启迪思维，开阔视野，临证颇具启发作用。



## 校勘说明

《冷庐医话》为晚清医家陆以湉所著。陆以湉，字薪安，一字定圃，桐乡（今属浙江）人。精于医，邃于学。研究学识，必穷理索奥，务达其旨。于是随笔记述《医话》一书，乃其数十年读书札记、摭拾见闻汇辑而成。

《冷庐医话》成书于咸丰八年（1858年），一直以手抄本流传于世，直至光绪二十三年（1897年）才首次由乌程庞元滋为之付梓刊行。原书五卷：卷一论述医范、医鉴、慎疾、保生、慎药以及诊法、用药；卷二论述古今医家及医书；卷三至五搜集历代名医的治案附以己见。文笔浅近生动，颇具启发。补编一卷，系民国曹炳章就作者于咸丰五年（1855年）所著《冷庐杂识》中有关内容择要录入，使本书更充实。

《冷庐医话》自初刊距今已越百年，民间流传，影响很广，刊本并不甚多。今取善本，校勘讹谬，授之于梓，具体如下：

（1）此次校勘以清·光绪二十三年丁酉（1897年）乌程庞氏刊本为底本，以1959年上海科学技术出版社铅印本

为校本，并参考上海中医学院出版社《冷庐医话考注》和上海中医药出版社出版的《冷庐医话》（1996年）版点校而成。

（2）原书竖排改为横排，并用现代标点方法，对原文进行重新句逗。

（3）原书按卷分述，每卷前原均有“冷庐医话”及“清·桐乡·陆以湉定圃氏著”提款，今一并删去。

（4）原书中用“右”字代表上文，“左”字代表下文者，按横排习惯改为“上”“下”字。如原方中凡云“右药”“右煎”“录于左”者，今均作“上药”“上煎”“录于下”。对底本中的文字原则上不予改动，不删节、不增补、不改编。

（5）原书中的繁体字改为规范简化字。俗写字、通假字、异体字和古今字加以规范，凡底本因写刻所致明显误字，径予改正，不出校记。

由于校者水平所限，疏漏之处在所难免，祈望同道中人批评指正，不惜赐教。



## 自序

医理至深，岂易言哉！抑自轩岐以来，代不乏人，既已详且尽矣，又奚待言？矧余小子，学疏识庸，莫究要妙，不亦可已于言乎？虽然，言必穷乎理之奥，则诚不能以几及，若惟摭拾闻见，以自达其意之所欲云，又何必不言？于是涉猎之余，随笔载述，聊以自娱，意浅而辞琐，殆所谓言之无文者欤。夫言之不能文，犹之可也，言而或悖于理，则言适足以招尤矣。是用不敢晦匿，求当代君子教正焉。

咸丰八年十二月，陆以湉书于杭州学廨之冷庐。



## 目 录

医范	(1)	求医	(20)
医鉴	(5)	诊法	(22)
慎疾	(9)	脉	(23)
保生	(11)	用药	(26)
慎药	(15)		
古人	(33)	古书	(45)
今人	(36)	今书	(51)
形体	(68)	暑	(72)
中风	(69)	暑风	(73)
伤寒	(69)	霍乱转筋	(74)
阴证阳证	(70)	热	(76)



热入心胞	.....	(77)	噎	.....	(87)
疫	.....	(78)	吐	.....	(89)
癰	.....	(80)	头痛	.....	(90)
疟	.....	(82)	胁痛	.....	(90)
三阴疟	.....	(83)	腹痛	.....	(91)
痢	.....	(84)	肝病	.....	(91)
泻	.....	(85)	七情	.....	(92)
疝	.....	(86)	不寐	.....	(93)
咳嗽	.....	(86)			

## 卷 四

吐血	.....	(95)	目	.....	(103)
诸血	.....	(97)	喉	.....	(105)
汗	.....	(97)	舌	.....	(106)
痘	.....	(98)	齿	.....	(107)
肿	.....	(98)	腿	.....	(108)
消	.....	(99)	杂病	.....	(109)
伤食	.....	(99)	妇科	.....	(111)
邪祟	.....	(100)	胎产	.....	(113)
疠	.....	(101)	乳	.....	(118)
耳	.....	(102)			

## 卷 五

幼科	.....	(120)	外科	.....	(123)
痘	.....	(122)	疗	.....	(127)
疳	.....	(122)	针灸	.....	(128)





## 《冷庐医话》补编目录

弁言	(152)	家传单方	(163)
医范	(152)	禁咒治病法	(164)
医宗四大家	(152)	油污衣方	(165)
何书田	(153)	宣忌	(165)
张梦庐	(153)	食忌	(165)
《赤水玄珠》	(154)	药忌	(165)
《难经经释》	(155)	伤	(166)
《医学源流论》	(155)	常食之物	(167)
选案	(156)	饑饥饿解	(167)
《续名医类案》	(156)	博物	(167)
学医宜慎	(156)	麒麟	(167)
录方	(157)	麈角解	(168)
干霍乱治法	(157)	鼠	(168)
苦参子治休息痢		猴经	(169)
	(158)	鮀鱼	(169)
蜈蚣入腹	(158)	蠼螋	(170)
青腿牙疳方	(159)	苍耳子虫	(170)
目疾秘方	(159)	孑孓虫	(171)
治疮秘方	(159)	槟榔	(171)
汤火伤方	(160)	须发早白	(172)
巴卿膏	(160)	橿李	(172)
五圣丹	(161)	火浣布、凤首木、火油	
沈姬传方	(162)		(172)
许秀山传方	(163)	自然气化	(173)



# 卷一

## 医 范

徐氏《医统》云：古医十四科，中有脾胃科，而今亡之矣。《道藏经》中颇有是说。宋元以来，止用十三科。考医政其一为风科，次伤寒科，次大方脉科，次妇人胎产科，次针灸科，次咽喉口齿科，次疮疡科即今外科，次正骨科，次金簇科，次养生科，即今修养家导引按摩咽纳是也。次祝由科。经曰：移精变气者可祝由而已。即今符咒禳祷道教是也。国朝亦惟取十三科而已，其脾胃一科，终莫之续。《类经》云：医术十三科，曰大方脉，曰妇人，曰伤寒，曰疮疡，曰针灸，曰眼，曰口齿，曰咽喉，曰接骨，曰金簇，曰按摩，曰祝由。今按摩、祝由失其传。二说微不同。而太医院所设十三科，则与《类经》之说同，详见《明史》。余按：近有专业耳科者，是又在诸科之外矣。

钱塘名医金润寰壘珂，治极难险症，从容处之。常云：古之名医者，曰和、曰缓，仓遽奚为耶？此语可为俗医针砭。

五世之医，北齐有徐之才，元有危亦林，国朝有陈治。

冷 庐 医 话





华亭人。三世之医，宋张杲、陈自明、倪维德、陆士龙为最著。近代亦多世其业者，青浦北高峰山何自元，至今已二十四世矣。

张子和云：“古人以医为师，故医之道行。今以医嬖奴，故医之道废。有志之士，耻而不学，病者亦不择精粗，一概待之。常见官医迎送长吏，马前唱喏，真可羞也。由是博古通今者少，而师传遂绝。”吁！医官马前唱喏，乃以为可羞乎！今之官趋承上司，可羞之端，更有甚于此者，而况于医乎？山阴陈载庵为其邑令治病获瘳，将荐之上司，使为医官于郡中，力辞；将著之勋籍，使弃医而为官，又力辞。此真过人远矣。

医人每享高龄，约略数之，如魏·华佗年百余，吴普九十余，晋·葛洪八十一，北齐·徐之才八十，北周·姚僧垣八十五，许智藏八十，唐·孙思邈百余，甄权百三，孟诜九十三，宋·钱乙八十二，金·李庆嗣八十余，成无己九十余，元·朱震亨七十八，明·戴元礼八十二，汪机七十七，张介宾七十八，近代徐灵胎大椿七十九，叶天士桂八十。盖既精医学，必能探性命之旨，审颐养之宜，而克葆天年也。

叶天士治金某，患呕吐者数年，用泄肝安胃药年余，几殆。徐灵胎诊之，谓是蓄饮，为制一方，病立已。见《徐批临证指南》。薛生白治蔡辅宜，夏日自外归，一蹶不起，气息奄然，口目皆闭，六脉俱沉。少妾泣于傍，亲朋议后事，谓是痰厥，不必书方，且以独参汤灌。众相顾莫敢决。有符姓者，常熟人，设医肆于枫桥，因邀之人视。符曰：“中暑也，



参不可用，当服清散之剂。”众以二论相反，又相顾莫敢决，其塾师冯在田曰：“吾闻六一散能祛暑邪，盍先试之？”皆以为然。即以苇管灌之，果渐苏。符又投以解暑之剂，病即霍然。见徐晦堂《听雨轩杂记》。夫叶、薛为一代良医，犹不免有失，况其他乎？知医之不可为矣。然如符姓，素无名望，而能治良医误治之疾，则医固不可为而可为也。

震泽吴晓钲茂才剑森，言乾隆间，吴门大疫，郡设医局以济贫者，诸名医日一造也。有更夫某者，身面浮肿，遍体作黄白色，诣局求治。薛生白先至，诊其脉，挥之去，曰：“水肿已剧，不治。”病者出，而叶天士至，从肩舆中遥视之，曰：“尔非更夫耶？此薰驱蚊带受毒所致，二剂可已。”遂处方与之。薛为之失色，因有扫叶庄、踏雪斋之举。二人以盛名相轧，盖由于此。其说得之吴中医者顾某，顾得之其师，其师盖目击云。徐灵胎《名医不可为论》，谓名医声价甚高，轻证不即延治，必病势危笃，医皆束手，然后求之。于是望之甚切，责之甚重，若真能操人生死之权者。如知病之必死，示以死期而辞去，犹可免责。若犹有一线生机，用轻剂以塞责，致病人万无生理，则于心不安；用重剂以背城一战，万一有变，则谤议蜂起，前人误治之责，尽归一人。故名医之治病，较之常医倍难。此盖现身说法，犹为真名医言也。若获虚名之时医，既无实学，又切贪心，凡来求诊，无不诊治。其以重币招致者，临证犹或详慎，邻近里闾之间，寻常酬应，惟求迅速了事，漫不经心。余昔一弟一子，皆为名医误药而卒。弟以灝中秋节玩月眠迟，次日恶寒发热，误谓冒寒，用桂枝、葛根、防风等味，致内陷神昏，不知实伏暑证也。子宝章，内风证，误谓外风，而用全蝎、牛黄等味致变。由于勿





勿诊治，不暇细审病情也。是以名医者，当自揣每日可诊几人，限以定数。苟逾此数，令就他医。庶几可从容诊疾，尽心用药，不至误人性命。

《扬州府志》谓郑重光之医克绍吴普，许叔微之脉不在滑寿下。《江都县志》以入“笃行传”，《仪征续志》虽入“方技”，而但以泛辞誉之。太史公为扁鹊司马季主作传，必详述其技，盖人以技传，不详其技，不如录其人也。此论最合著述之要。近代文人为医家作传，往往以虚辞称扬，不能历叙其治验，即叙治验而不详方案，皆未知纪述之体裁也。

王葑亭先生友亮，作叶天士小传，谓年十二至十八，凡更十七师。闻某人善治某证，即往执弟子礼甚恭，既得其术辄弃去，故能集众美以成名。善哉！转益多师是我师，艺之精不亦宜乎？

《绍兴府志》载山阴金太常兰之祖辂，精保婴术，终身不计财利，不避寒暑，不先富后贫。越俗医家多出入肩舆，辂年八十余，犹步行，曰：“吾欲使贫家子稍受半襁惠耳。”又山阴孙燮和，志切救世，专精岐黄，就医者不论贫富，详审精密，检阅方书，几废食寝。此皆可以为医者法也。

医非博物，不能治疑难之症，略举二事以证之。粤东吕某女，为后母尹氏所忌，佯爱之，亲为濯衣，潜以樟木磨如粉，入米浆糊女衣裤，女服之瘙痒不止，全身浮突，酷类麻风。延医疗治，经年不瘳。问名者绝踵不至，将送入疯林。吕不忍，复请名医程某治之。程察脉辨色，见其面无浊痕，手搔肌肤不辍，曰：此必衣服有毒所致。令取其衣涤之，浆澄水底，色黄黑而味烈。程曰：樟屑春粉，坏人肌肉



所致，此必为浣衣者所药，非疯也。弃其衣勿服，病自可已。如其言果然。吕询得其情，遂出尹氏。事见《东莞欧阳文忠公集》。余戚王氏女，遍体红疹，痛痒不已，饮食为减。延医视之，以为疮也，治数旬不愈，后延名医张梦庐治之，审视再四，曰：“此必为壁虱所咬，毋庸医也。”归阅帐枕等，检弃壁虱无数，果得瘳。

## 医 鉴

临海洪虞邻《南沙文集》曰：余家有经纪人，劳苦呕血数升，延医视之，用川连、人参、大黄。余诘之曰：“既补矣，又泻之，何也？”答曰：“古方所制者，因秽血未净，故泻之。”余曰：“是速之死也。”亟命勿药，老米粥、厚滋味，令寝食数日，不一旬而强健如故。盖劳苦之人，未尝享有饮食之美，数晨夕之安，得此胜于良药多矣，其愈也固宜。又有舆夫素无疾，忽腰痛肚饱不食，医进以大补药，其夜腰痛益甚，腹大气喘且死。翌日医复视之曰：“此中鬼箭也，药物无所施，亟宜禳遣。”余叹曰：“奈何嫁罪于鬼哉！”是中寒伤食者，饮以祛寒化食两大剂，第三日其人抬轿如故。书之以告世之误信庸医者。余谓误信庸医，由于不谙方书，不能不求援于医耳。所可恨者，为医而不深究医理，强作解人，以致误事而不自知也。

吴郡某医，得许叔微《伤寒九十论》，奉为秘本。见其屡用麻黄汤，适治一女子热病无汗，谓是足太阳表证，投以麻黄，服之汗出不止而殒。盖南人少真伤寒，凡热病无汗，以紫苏、葱白、豆豉、薄荷等治之足矣，岂可泥古法乎？

冷 庐 医 话





朱子暮年脚气发作，俞梦达荐医士张修之诊视，云：“须略攻治，去其壅滞，方得气脉流通。”先生初难之，张执甚力，遂用其药。初制黄芪、粟壳等，服之小效，遂用巴豆、三棱、莪术等药，觉气快足轻，向时遇食多不下膈之病皆去，继而大腑又秘结，再服温白丸数粒，脏腑通而泄泻不止矣，黄芽、岁丹作大剂投之，皆不效，遂至大故。蔡九峰《梦葬记》详载之。观此知高年人治病，慎不可用攻药也。

祥符县医生胡某，演技精良，当道皆慕名延致。都督某之女，与人私，偶感寒疾，招胡诊之。胡谓此孕脉也。某曰：“先生之言信乎？”胡曰：“非识之真，不敢妄言也。”某乃呼女出，以刀剖其腹，视之信然。胡大骇晕仆，良久始苏，归病数月即卒。胡之艺工矣！惜乎其不知顾忌也。先祖秋畦公宰密县时途知此事，先生祖母顾太孺人恒为以诫言之。

近世医者，能读《内经》鲜矣，更有妄引经语，致成笑端者。如治不得寐，引“半夏秫米汤，覆杯则卧”，云是厌胜之法，令病者服药后覆盖几上，谓可安卧。治脚疗，引“膏粱之变，足生大疔”以为确征。不知足者，能也，非专指足而言。又有治瘅疟证，以“阴气先伤，阳气独发”为《己任编》之言，盖未读《内经》《金匱》，第见《己任编》有是语耳。疏陋若此，乃皆出于悬壶而知名者也。

医贵专门。歛吴章侯太守端甫《攒花易简良方》中“劝行医说”言之甚为切至，特录之。古法行医，各有专科。近见悬壶之辈，往往明日出道，今日从师，牌书内、外两师传授，甚至兼治痧痘咽喉。探其根底，一无擅长，不过取门数之多，以博钱财。抑知赋质有限，何能兼善？病者不知，恒